

2018年11月15日(木)

「バンクシーの風刺画 落札直後に細断」2018年10月8日のニュース

A painting by the artist Banksy has been destroyed by a hidden shredder after it was auctioned at Sotheby's in London. Just moments after it was sold for nearly 1.4 million dollars on Friday, the canvas started running through a shredder embedded in the frame. "Girl With Balloon" was used for a campaign against the war in Syria. Banksy posted a video of the incident on his Instagram account. Sotheby's and the successful bidder are discussing how to deal with the situation. Banksy is known for his elaborate pranks. He has exhibited pieces without permission at art museums in the United States and Britain.

アーティスト「バンクシー」の絵画が、ロンドンの競売会社サザビーズでオークションにかけられたあと、隠されていたシュレッダーで破壊されました。「赤い風船に手を伸ばす少女」は、シリアの内戦に反対するキャンペーンに使われた作品です。金曜日（10月5日）、およそ140万ドル（1億5,000万円余り）で落札された直後に、額に埋め込まれていたシュレッダーを通り始め（細断され）ました。バンクシーは、その様子を撮影した動画を自身のInstagramに投稿しました。サザビーズと作品を落札した人は、この事態にどう対処するか協議しています。バンクシーは手の込んだいたづらを仕掛けることで知られていて、アメリカと英国の美術館に作品を無断で展示したこともあります。

hidden 隠された、隠れた

shredder シュレッダー

auction 競売にかける

canvas キャンバス（に描かれた絵）

embed 埋め込む

incident 出来事、事件

incident 出来事、事件

bidder 入札者

elaborate 入念な、凝った

prank 悪ふざけ、いたづら

exhibit 展示する

permission 許可